



**CH-3003 Bern, BABS, GRI**

An  
– die für das Zivilschutzmaterial zuständigen  
Materialsachbearbeiter der Kantone

Referenz/Aktenzeichen: GRI/344.2-04  
Sachbearbeiter/in: Kurt Grimm  
Bern, 23.02.2009

## USB 2.0 Seriell Adapter zu Zentraleinheit ZE 99

Im Jahre 2002 wurde Ihnen die Zentraleinheit ZE 99 zur Konfiguration der EDOS 99 durch das BABS ausgeliefert.

Bei neuen Computern ist unter Umständen kein serieller Anschluss (COM Port) mehr vorhanden. Um sicherzustellen, dass die Zentraleinheit ZE 99 auch in Zukunft eingesetzt werden kann, stellen wir Ihnen einen USB 2.0 Seriell (COM) Adapter sowie eine neue Stückliste zur Verfügung.

Die Installation des USB 2.0 Seriell Adapters erfolgt gemäss der Anleitung auf der mitgelieferten CD-Rom. Es ist zudem zu beachten, dass nach der Installation des Adapters die virtuelle COM Anschlussnummer zwischen COM1 und COM4 gewählt wird, um die Verbindung zwischen der Zentraleinheit ZE 99 und dem Computer zu gewährleisten.



USB 2.0 Seriell Adapter



Inhalt (Adapter, CD-Rom, USB-Kabel)

Die Software für die Lesestation ZE 99 ist vollumfänglich Windows XP sowie VISTA kompatibel.

Bei einem Update des Betriebssystems muss die ZE 99 Software zuerst deinstalliert werden. Anschliessend ist die ZE 99 Software unter der neuen Windows Version zu installieren.

Die ZE 99 Software (ADR-1) kann auch auf unserer Internetseite ([www.bevoelkerungsschutz.admin.ch](http://www.bevoelkerungsschutz.admin.ch)) unter Dienstleistungen/Software heruntergeladen werden.

Um Ihnen die USB 2.0 zu Seriell (COM) Adapter, welche im Koffer der Lesestation ZE 99 deponiert werden müssen, liefern zu können, bitten wir Sie, uns mittels Bestellformular die benötigte Stückzahl sowie die exakte Lieferadresse mitzuteilen.



Adapter und ZE 99



Koffer zu ZE 99

Bestellungen oder Fragen richten Sie bitte an folgende Personen:

Herr Kurt Grimm, ☎ +41 31 322 50 62, ✉ [kurt.grimm@babs.admin.ch](mailto:kurt.grimm@babs.admin.ch)  
Herr Werner Hunziker, ☎ +41 31 322 50 55, ✉ [werner.hunziker@babs.admin.ch](mailto:werner.hunziker@babs.admin.ch)

Bundesamt für Bevölkerungsschutz

Ph. Giroud  
Infrastruktur

Beilagen:  
- Stückliste  
- Bestellformular